



KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002r (Dz. U. 140, poz.1171)

Data aktualizacji karty charakterystyki : 31.03.2006r

Data sporządzenia poprzedniej wersji : 20.02.2006r

1. IDENTYFIKACJA PREPARATU

Nazwa handlowa: **OLEJE PRZEKŁADNIOWE : HIPOL MF 80W/90**

Nazwa firmy: Orlen Oil Sp. z o. o.
Adres: ul. Armii Krajowej 19, 30-150 Kraków
Telefon: (012) 665 55 00, tel. kontaktowy (013) 438 45 24
Fax: (012) 665 55 01, (013) 438 43 21
Numer CAS: Nie stosuje się w przypadku tego rodzaju mieszanin

Przeznaczenie: **Oleje przekładniowe** stosuje się do smarowania przekładni pojazdów mechanicznych.

2. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

| Nazwa chemiczna | % wag | Nr CAS | Nr WE | Symbole ostrzegawcze | Symbole zagrożenia R |
|--|-------|------------|-----------|----------------------|----------------------|
| Oleje smarowe (ropa naftowa),hydrorafinowane węglowodory C ₂₀ -C ₅₀ , obojętny olej bazowy. Olej bazowy niespecyfikowany | ~ 97 | 72623-87-1 | 276-738-4 | Nota H Nota L | Brak |
| Alkiloditiofosforan cynku | 1,1 | Poufny | - | Xi | R 36/38 |

Zastosowano notę H i notę L (zawiera mniej niż 3% ekstraktu DMSO, zgodnie z pomiarem metodą określoną w IP 346)

3. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Zagrożenie pożarowe: Produkt jest palny i w odpowiednich warunkach może się palić.
Zagrożenie toksykologiczne: Produkt nie zawiera składników niebezpiecznych, stwarzających bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia ludzi.
Zagrożenie ekotoksykologiczne: Produkt wykazuje małe zagrożenie dla organizmów wodnych i lądowych lecz należy pamiętać, że zanieczyszczanie olejem środowiska jest zabronione prawem. Olej może być niebezpieczny dla środowiska i organizmów żywych w przypadku niewłaściwego stosowania lub rozlania ze względu na ograniczoną biodegradowalność.

4. PIERWSZA POMOC

Drogi W temperaturach otoczenia olej nie wykazuje działania szkodliwego na drogi oddechowe ze

| | |
|-------------------|---|
| oddechowe: | względnie na niską zawartość składników nietlotnych. Ryzyko inhalacji istnieje tylko w przypadku utworzenia się mgły produktu lub też w wyniku jego ogrzania. Zapewnić dostęp świeżego powietrza. Jeżeli nie nastąpi poprawa zapewnić pomoc medyczną. |
| Skóra: | Zmyć dużą ilością wody z mydłem. Jeżeli wystąpi podrażnienie zapewnić pomoc medyczną. Jeżeli skóra jest narażona na kontakt z mgłą wysokociśnieniową, produkt może wnikać do organizmu. W takim przypadku należy zgłosić się do lekarza, nawet gdy nie będą zauważone żadne negatywne objawy. |
| Oczy: | Przemywać otwarte oczy wodą przez 15min.. Jeżeli wystąpi podrażnienie zapewnić pomoc medyczną. |
| Połykanie: | Ze względu na właściwości organoleptyczne istnieje małe prawdopodobieństwo dostania się drogą pokarmową. Nie prowokować wymiotów. Nie podawać nic doustnie. Jeżeli nie nastąpi poprawa zapewnić pomoc medyczną. |

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

| | |
|---|---|
| Temp. zapłonu: | powyżej 190°C |
| Temp. samozapłonu: | Brak danych. Do pominięcia w normalnych warunkach użytkowania. |
| Środki gaśnicze: | Piana, mgła wodna, suche proszki gaśnicze, CO ₂ , piasek lub ziemia tylko w przypadku małych pożarów. |
| Sprzęt ochronny: | Kompletne ubranie ochronne z indywidualnym aparatem oddechowym. |
| Nieodpowiednie środki gaśnicze: | Nie stosować zwartych strumieni wody na powierzchnię palącej się cieczy. Powoduje to rozrzucone ognisk pożaru. Można zastosować wodę w postaci rozpylonej lub mgły wodnej w celu chłodzenia. |
| Zagrożenia związane z gaszeniem pożarów: | Pod wpływem wysokiej temperatury tworzą się pary, które po zmieszaniu z powietrzem i zetknięciu ze źródłem zapłonu, mogą palić się w przestrzeni otwartej lub eksplodować w pomieszczeniu zamkniętym. Pary produktu są cięższe od powietrza i mogą przemieszczać się na duże odległości na poziomie gruntu, a po napotkaniu źródła ognia mogą spowodować ponowny zapłon. Silnie rozproszona mgła produktu może zapalać się poniżej znormalizowanej temperatury zapłonu. Spalająca się ciecz może pływać po powierzchni wody. |
| Produkty spalania: | Tlenki węgla, tlenki azotu, tlenki siarki i inne gazy niebezpieczne dla zdrowia. |

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

| | |
|---|--|
| Indywidualne środki ochrony: | Unikać kontaktu ze skórą i oczami, używać ubrań powlekanych, butów na gumowej podeszwie. |
| Zabezpieczenie środowiska-duże rozlewiska: | Duże rozlewiska zabezpieczyć przed rozprzestrzenianiem się tworząc bariery z piasku, ziemi lub materiału pochłaniającego. Zebrać dostępnym sprzętem i umieścić w oznakowanym, szczelnym pojemniku do późniejszego odzysku lub składowania w stosownym miejscu. Pozostałości potraktować jak mały wyciek. |
| Zabezpieczenie środowiska-małe wycieki: | Zebrać, mieszając uprzednio z ziemią, piaskiem lub innym materiałem pochłaniającym, dostępnym sprzętem i umieścić w oznakowanym szczelnym pojemniku do późniejszego składowania w stosownym miejscu. |

7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

POSTĘPOWANIE

| | |
|--|--|
| Zabezpieczenie użytkownika: | Stosować odpowiednią wentylację w przypadku zaistnienia warunków do wytworzenia się pary bądź mgły. Stosować wszelkie środki ograniczające ryzyko kontaktu zwłaszcza z olejem przepracowanym. Przetrzymywać z dala od materiałów łatwopalnych, żywności i napojów. Przy manipulowaniu i magazynowaniu przestrzegać ogólnych zasad i przepisów BHP i P.Poż., zaleca się używanie okularów ochronnych i odpowiedniej odzieży ochronnej. |
| Zabezpieczenie przed eksplozją i pożarem: | Puste opakowania i zbiorniki mogą zawierać palne lub wybuchowe pary. Nie wolno zbiorników lub opakowań metalowych z olejem lub po oleju spawać, |

| | |
|----------------------------|---|
| | <p>grzać, ciąć lub wiercić. Pozostałe w opakowaniach resztki oleju w wyniku znacznego wzrostu temperatury mogą utworzyć z powietrzem mieszaninę oparów (mgły olejowej), które mogą spowodować eksplozję.</p> <p>Nasączone olejem ubrania i papier lub szmaty, wykorzystywane do wycierania rozlanego oleju, stwarzają zagrożenie pożarowe- nie dopuścić do gromadzenia się takich materiałów. Pozbyć się ich natychmiast po ich użyciu przy zachowaniu odpowiednich środków ostrożności.</p> |
| Środki ostrożności: | <p>Redukować zagrożenie pożarowe poprzez takie użytkowanie maszyn i urządzeń aby:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Unikać rozlewania i rozchlapywania oleju na rozgrzane lub znajdujące się pod napięciem części maszyn. - Nie dopuszczać do tworzenia się mgły olejowej zwłaszcza w systemach ciśnieniowych pamiętając, że zagrożenie pożarem rośnie gdy koncentracja mgły olejowej osiąga poziom ok. 45g/m³. - Unikać dłuższego lub powtarzającego się kontaktu skóry z olejem lub nasączonym olejem ubraniem. - W przypadku kontaktu ze skórą natychmiast zmyć zabrudzone miejsce dużą ilością wody z mydłem. - Nie używać środków ściernych i rozpuszczalników naftowych do mycia ciała. - Zmieniać natychmiast zanieczyszczone ubranie robocze. - Nie wdychać par i mgły. - Unikać kontaktu produktu z substancjami silnie utleniającymi. - Przy manipulowaniu nie jeść, nie pić i nie palić. - Używać tylko odpornych na działanie węglowodorów pojemników, połączeń, sprzętu. |
| MAGAZYNOWANIE | |
| Warunki: | <p>Przechowywać w temp. pokojowej, chronić przed kontaktem z wodą i wilgocią, z dala od źródeł ognia.</p> <p>Pojemniki przechowywać czytelnie opisane i zamknięte.</p> <p>Poczynić starania w celu zabezpieczenia przed przedostaniem się produktu do gruntu i wody.</p> |
| Przeciwwskazania: | <p>Unikać kontaktu z materiałami utleniającymi.</p> |
| Opakowanie: | <p>Przechowywać z dala od elementów grzejnych.</p> <p>Używać opakowań odpornych na działanie węglowodorów. Zaleca się używania oryginalnych opakowań producenta.</p> |

8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

| | |
|----------------------------------|---|
| | <p>Używać dobrze wietrzonych pomieszczeń, w przypadku możliwości powstania mgły olejowej używać układów zamkniętych i dobrej wentylacji.</p> |
| Ochrona skóry: | <p>Nie wymaga specjalnego zabezpieczenia, chociaż w celu ewentualnego zminimalizowania ryzyka zaleca się stosowanie odzieży ochronnej oraz olejoodpornych rękawic.</p> |
| Ochrona oczu: | <p>Nie wymaga specjalnej ochrony, chociaż dobrym zwyczajem jest stosowanie okularów ochronnych..</p> |
| Ochrona dróg oddechowych: | <p>W normalnych warunkach nie wymagają specjalnego zabezpieczenia. Jeżeli istnieje ryzyko przekroczenia dopuszczalnych stężeń lub możliwość powstania mgły olejowej należy stosować maski ochronne.</p> |

Najwyższe dopuszczalne stężenie w środowisku pracy z parami i aerozolami pochodzącymi z olejów mineralnych:

| | |
|-------|--|
| NDS | 5mg/m ³ —dla fazy ciekłej aerozolu |
| NDSch | 10mg/m ³ —dla fazy ciekłej aerozolu |
| NDSP | nie ustalone |

Metody oceny narażenia środowiska pracy:

PN-86/Z-04050.01- Ochrona czystości powietrza. Przyrządy i zestawy do pobierania próbek. Postanowienia ogólne.

PN-89/Z-04008.07- Ochrona czystości powietrza. Pobieranie próbek. Postanowienia ogólne. Zasady pobierania próbek w środowisku pracy i interpretacja wyników.

Ocena narażenia: Zgodnie z normami polskimi dotyczącymi olejów mineralnych.

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE

| | |
|--|---|
| Postać fizyczna/ barwa/ zapach: | Przezroczysta ciecz/ bursztynowy do jasnobrązowego/ charakterystyczny zapach oleju |
| Temperatura wrzenia: | Powyżej 300°C |
| Temperatura płynięcia: | Nie wyżej niż -20°C |
| Prężność par: | Brak danych. Do pominięcia w normalnych warunkach użytkowania. |
| Rozpuszczalność w wodzie i rozpuszczalnikach: | W wodzie nierozpuszczalny. Rozpuszczalny w rozpuszczalnikach węglowodorowych. |
| Gęstość: | Ok. 880 kg/m ³ |
| Lepkość kinematyczna w 100°C | 13,5 – 24 mm ² /s |
| Temperatura zapłonu: | Powyżej 190°C. |
| Granice wybuchowości: | Palność mgły olejowej przy koncentracji ok. 45g/m ³ . |
| Temperatura samozapłonu: | Brak danych. Do pominięcia w normalnych warunkach użytkowania. |
| Reaktywność: | Stabilny. |
| Właściwości korozyjne: | Nie wykazuje właściwości korozyjnych. |

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

| | |
|--|--|
| Stabilność: | Produkt jest stabilny w normalnych warunkach magazynowania, manipulowania i użytkowania. |
| Materiały, których należy unikać: | Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami. |
| Warunki, których należy unikać : | Ciepło (temperatura powyżej temperatury zapłonu), źródła ognia, iskier, elektryczność statyczna. |
| Niebezpieczne produktu rozkładu: | Niepełne spalanie może dawać w efekcie gazy jak CO, CO ₂ , sadzę. |

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

DROGI NARAŻENIA

| | |
|--|---|
| Działanie na oczy: | Obojętne lub może powodować lekkie podrażnienie oczu. |
| Działanie na skórę: | Obojętne lub może powodować lekkie podrażnienie skóry, zaczerwienienia, wysychanie skóry. W przypadku długotrwałego działania na skórę i nieprzestrzegania zasad BHP mogą wystąpić stany dermatologiczne. Niebezpieczny może być przypadek, gdy olej pod ciśnieniem przedostanie się przez skórę do tkanek podskórnych. |
| Działanie na układ oddechowy: Przez wdychanie | W temperaturze otoczenia oleje są obojętne ze względu na niską lotność. Może wywoływać podrażnienie dróg oddechowych w przypadku gdy występuje w postaci mgły olejowej lub oparów w wysokich temperaturach. |
| Przez zassanie i połknięcie | Bezpośrednie dostanie się oleju przez zassanie jest mało prawdopodobne, może nastąpić wtórne narażenie w czasie wymiotów. Przy większych dawkach może powodować ostre stany pneumologiczne. |
| Dawki i stężenia toksyczne dla zwierząt: | Brak danych |

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

| | |
|--------------------------------|--|
| Rozprzestrzenianie się: | W normalnych warunkach stosowania produkt nie powoduje zagrożenia dla gleby i środowiska. |
| -gleba | Może być niebezpieczny dla środowiska i organizmów żywych (w szczególności organizmów wodnych) w przypadku niewłaściwego stosowania lub w sytuacjach awaryjnych np. rozlanie - produkt przenika w głąb ziemi, powoduje skażenie wód gruntowych. |
| -woda | Produkt w wodzie nierozpuszczalny, rozprzestrzenia się na powierzchni wody tworząc cienki film. |
| Degradowalność: | Brak danych. |
| Ekotoksyczność: | Brak danych. |

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Produkt, który utracił swoje właściwości użytkowe, a także odpady nim zanieczyszczone powstałe np. po wycieku, należy składować tylko w wyznaczonych miejscach. Utylizować zgodnie z obowiązującym na danym terenie ustawodawstwem.

Klasyfikacja odpadów (wg Rozporządzenia MŚ. Dz.U. Nr 112, poz. 1206)

Zawartość opakowania wg:

Kod odpadów : 13 02 05 - mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe nie zawierające związków chlorowcoorganicznych

Opakowania wg:

rodzaju 15 01 02 – opakowania z tworzyw sztucznych

rodzaju 15 01 04 – opakowania z metali

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

REGULACJE MIĘDZYNARODOWE

| | |
|----------------------------------|--|
| Transport lądowy RID/ADR: | Nie stosowane |
| Transport morski IMDG: | Nie stosowane |
| Transport powietrzny: | Nie stosowane |
| Informacje dodatkowe: | Nie stanowi zagrożenia w czasie transportu i nie wymaga specjalnego traktowania. |

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

Obowiązujące przepisy krajowe:

- Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84; Nr 100, poz. 1085; Nr 123, poz. 1350; Nr 125, poz. 1367; Nr 135, poz. 1145; Nr 142, poz. 1187; Nr 189, poz. 1852, oraz z 2004r. Dz.U. Nr 11, poz. 94).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz. U. Nr 140, poz. 1171) wraz z późniejszymi zmianami.
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 września 2003 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem – (Dz. U. Nr 199, poz. 1948) wraz z późniejszymi zmianami.
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666) wraz z późniejszymi zmianami.
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 17 stycznia 2003r w sprawie informacji o preparatach niebezpiecznych, dla których nie jest wymagane dostarczenie karty charakterystyki – z dnia 17 stycznia 2003r. (Dz. U. Nr 19, poz.170).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 lipca 2002 r. w sprawie obowiązku dostarczenia karty charakterystyki niektórych preparatów nie zaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679) wraz ze zmianami.

- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. NR 217, poz. 1833) wraz ze zmianami.
- Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001r. o odpadach (Dz.U. Nr 62, poz. 628 i Dz.U. Nr 100, poz. 1085; z 2002r. Dz.U. Nr 41, poz.365, Nr 113, poz. 984 i Nr 199 poz. 1671; i z 2003r. Nr 7, poz. 78).

Znakowanie i klasyfikacja : Produkt bezpieczny i nie wymaga specjalnego znakowania na opakowaniach jednostkowych.

16. INNE INFORMACJE

Oznaczenia przytoczone w pkt.2

Xi – Substancje i preparaty drażniące

R 36 – Działa drażniąco na oczy

R 38 – Działa drażniąco na skórę

Powyższe informacje opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy i doświadczeń. Nie stanowią gwarancji właściwości produktu ani specyfikacji jakościowej i nie mogą być podstawą do reklamacji. Produkt powinien być transportowany, magazynowany i stosowany zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz dobrą praktyką i higieną pracy.

Przedstawione informacje nie mogą mieć zastosowania dla mieszanin produktu z innymi substancjami.

Wykorzystanie podanych informacji, jak i stosowanie produktu, nie są kontrolowane przez producenta, a zatem obowiązkiem użytkownika jest stworzenie stosownych warunków bezpiecznego obchodzenia się z produktem..